

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JULY 15, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 17th day of June, 1898, being the date of this notice, the persons if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Addarakanda, Andagalahena, Katuimbulehena, Kaludettahena and Andalolahena, situate in the village of Welive in the Morawak korale of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 173 acres and 3 roods, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by the ridge of Addarakanda belonging to Crown; on the east by Addarakanda belonging to Crown, the Kalugalamulledola (stream); on the south by the high road from Akuressa to Morawaka. Addarakandahena sold by Crown to Ahamadu Casim. Dolehena sold by Crown to Ahamadu Casim. five portions of Katuimbulehena alias Gal enehena alias Otuwattehena sold by Crown to Don Siman of Kandilpana: on the west by the high road from Akuressa to Morawaka—appear before me at my office at Matara and make claim to the said lands or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 17th day of September, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පළාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ මොරවික්කෝරලේ වැලිවෙහෙර හා ගමේ තිබෙන මේ සමග අමුතා සිටියමේ පෙනෙන අක්කර 173කින් 3ක් පමණ කිම්වාසිය ඇති අද්දර හන්දටද, ආදාලාහේන්ද, කටුඹුලේ රෝනටද, කච්චිත්තරෝනටද සහ ආදාලාහේන්දට මාසිමි: උතුරෙන් කුස්සන්තාන අද්දරයන්ගේ මදුන්පිටද; නැගෙනහිරෙන් රජ සන්තක අද්දරයන්ගේද, කච්චිත්තරෝනේ දෙලද; දකුණෙන් අකුරුස්සේ සිට පොරළනට සහ මහපාරද, ආණ්ඩුව විසින් අහ මදු කාසිමිට විකුණු අද්දරයන්ගේ රෝනද, ආණ්ඩුව විසින් එම අසට පකුණාලු දෙලේ රෝනද, ආණ්ඩුව විසින් කන්දිල් පාහේ දෙත් සිමන්ට විකුණාලු කටුඹුලේ රෝනෙන් නොහොත් ගැලපුරේ රෝනෙන් නොහොත් මුඩුවන්ගේ රෝනෙන් නොහොත් පහන්ද; බස්නාහිරෙන් අකුරුස්සේ සිට මොරවික්කට සහ මහපාරද සහ මෙය සහ මාසිමිදල තිබෙන ඉහතකී ඉඩ මට අයිතිවාසිකම් කීසා සිටිය සම් නැතැත්තෙන් ඇතුළතම මෙවන් පටන් හෙවත් වම් 1898වේ ජූනි මස 17 වෙනි දින පටන් හත්මසකක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්දෝරුමෙදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටින්නට නොසලකා වම් 1897වේ නොමැර 1වන අකුරුස්සේ පකාරයට පත්පත්පු මුලාදකී ඩානාන්තරය දරණ රෝන් පැන්රි එවිස් සහ මට වම් 1897වේ නොමැර 1වන අකුරුස්සේ පකාරයට පත්පත්පු මුලාදකී ඩානාන්තරය මම විසින් මේ දන්විම් පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1898වේ පැප්තුම්බර් මස 17 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩම් හැටියට මගේ අත්සනින් පකාස කරණ බව මෙයින් දන්විමි.

ජේ. පී. එවිස්, වම් 1897වේ නොමැර 1වන අකුරුස්සේ පකාරයට ඩානාන්තරය ලත් මුලාදකීයා වීමහ.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு ஜூன் 17 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதங்களுக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தகறை டிஸ்திரிக்டில் மொறவக்கோறனைச் சேர்ந்த வெல்வே எனலும் கிராமத்திலுள்ள அத்தறகந்த, ஆங்கதகலகேன, கடுஇம்புலேகேன, கலுதெத்தகேன, ஆந்தாதொலகேன யென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிற ஏறக்குறைய 173 ஏக்கர் 3 றுட வில்தாரமுள்ளதும், இத்தோடணைத்திருக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும்:— எல்லை, வடக்குக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள அத்தறகந்தவுடையது முகடு; கிழக்குக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள அத்தறகந்த, கலுசுளமுல்லேதொள (ஓடை); தெற்குக்கு-அகுறெஸ்சிலிருந்து மொறவகுபோகும் பெரியபாறை, அகமடுகாசிமுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் அத்தறகந்தேகேன, மேற்சொல்லியவனுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் சொலேசேன, சந்திப்பாளிலிருக்கும் தொன்சிமனுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் கடுஇம்புலேகேன அல்லது கள்ளேகேன அல்லது ஊதுவத்தேகேனயால் ஐந்துபங்கு; மேற்குக்கு-அகுறெஸ்சிலிருந்து மொறவகுக்குபோகும் பெரியபாறை. இந்த எல்லைகளுக்குடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிற வர்கள் யாராயினும் இந்தால் அவர்கள் என்முன் மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்ட மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கச் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்படுத்தப்பட்ட ஜோன் பென்றி லிவீஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச் சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமீ 17 ந் திகதி என்னைகையொப்பமிட்டு எழுத்தமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பீ. லிவீஸ், குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



Lot No. 132 in sheet $O \frac{14}{23, 24, 31, 32}$
Containing in extent 173 acres and 3 roods.

Surveyor-General's Office,
Colombo, April 29, 1898.

ALFRED E. WACKRILL,
for Surveyor-General.